



INSTRUKCJA UŻYWANIA WÓZEK INWALIDZKI CRUISER ACTIVE



Spis treści

1. Wprowadzenie	3
2. Elementy wózka inwalidzkiego CRUISER ACTIVE	3
3. Parametry techniczne	4
4. Przeznaczenie i zastosowania	4
5. Ogólne zasady bezpiecznego użytkowania	4
6. Sposób użytkowania	5
6.1. Rozłożenie wózka	5
6.2. Złożenie wózka	5
6.3. Siadanie na wózku	6
6.4. Zsiadanie z wózka	6
7. Regulacja i dopasowanie wózka	6
7.1. Blokada hamulców	6
7.2. Podnóżki	7
7.3. Platformy podnóżków	8
7.4. Odchyłanie boczka	8
7.5. Montaż kół tylnych	8
7.6. Dźwignia dla asystenta	8
7.7. Regulowany podłokietnik.....	8
7.9. Składane oparcie	9
7.10. Hamulce dla asystenta	9
8. Akcesoria	9
8.1. Światła odblaskowe	9
8.2. Kółka antywywrotne	9
9. Czyszczenie i konserwacja, lista użytych materiałów	10
10. Wyjaśnienie symboli	11

1. WPROWADZENIE

Szanowni Państwo,
Serdecznie dziękujemy, że wybrali Państwo produkt firmy REHA FUND Sp. z o.o., czołowego dostawcy materiałów zaopatrzenia medycznego i artykułów rehabilitacyjnych na rynku polskim.
Instrukcja użytkowania zawiera wskazówki i sugestie, których znajomość jest niezbędna do prawidłowego korzystania z wózka inwalidzkiego.



UWAGA! Przed rozpoczęciem korzystania z wózka inwalidzkiego należy uważnie zapoznać się z instrukcją użytkowania.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości lub pytań prosimy kontaktować się z firmą REHA FUND Sp. z o.o. lub sprzedawcą.



REHA FUND Sp. z o.o.
ul. Staniewicka 14,
03-310 Warsaw, Poland
www.rehafund.pl



Pieczętka sprzedawcy

2. ELEMENTY WÓZKA INWALIDZKIEGO CRUISER ACTIVE



Wypożegzenie podstawowe

1. Ręczki do popychania
2. Koło tylne
3. Ciąg
4. Szybkozłącze
5. Błokada kół
6. Światło odbłaskowe
7. Krzyżak
8. Rama
9. Widelec
10. Koło przednie
11. Platforma podnóżka
12. Pasek zabezpieczający stopę
13. Podnóżek
14. Tapicerka siedziska
15. Boczek
16. Tapicerka oparcia
17. Hamulec dla asystenta
18. Mechanizm składania oparcia (nie dotyczy rozmiaru 51 cm)
19. Podłokietnik z regulacją wysokości

3. PARAMETRY TECHNICZNE

PARAMETRY TECHNICZNE					
Nr katalogowy / Nazwa		WÓZEK INWALIDZKI CRUISER ACTIVE			
Szerokość siedziska [mm]		420	450	480	510
Całkowita szerokość [mm]		625	650	675	705
Całkowita długość [mm]		1030	1030	1030	1030
Całkowita wysokość [mm]		950	950	950	950
Głębokość siedziska [mm]		415	415	415	415
Wysokość oparcia [mm]		450	450	450	450
Regulacja wys. podłokietnika [mm]		240–310	240–310	240–310	240–310
Maksymalne bezpieczne obciążenie [kg]		135	135	135	135
Waga wózka podstawowego [kg]		13,3	13,8	14,3	14,8
Stabilność statyczna [°]	z góry	18.5°	19.3°	17.1°	18.1°
	pod górkę	27.1°	28.6°	26.8°	27.3°
	poprzeczna	18.4°	19.6°	18.2°	18.5°
Średnica kół [mm]	przednich	200	200	200	200
	tylnych	610	610	610	610
Temperatura użytkowania i przechowywania		od -5 °C do 55 °C	od -5 °C do 55 °C	od -5 °C do 55 °C	od -5 °C do 55 °C

4. PRZEZNACZENIE I ZASTOSOWANIE

Wózki inwalidzkie umożliwiają poruszanie się w pozycji siedzącej dla osób o ograniczonej zdolności ruchowej. Składają się z części podpierającej i stabilizującej (siedzenie, oparcie, podłokietniki, podnóżki) oraz części umożliwiających mobilność (koła, ciągi, blokady kół). Wózki inwalidzkie umożliwiają poruszanie się, zarówno z pomocą asystenta, jak i samodzielnie co ułatwia funkcjonowanie w czynnościach życia codziennego.

W celu wyboru odpowiedniego wózka należy wziąć pod uwagę: wiek, wymiary ciała, wagę, stan fizyczny i psychiczny oraz warunki życia użytkownika.

Wiele wariantów wózka i akcesoriów umożliwia użytkowanie wózka przez osoby dotknięte niepełnosprawnością z powodu: porażenia, amputacji kończyn dolnych, urazów, problemów z równowagą, chorób mięśniowych, lub innych schorzeń ograniczających zdolność ruchową.

Wózek inwalidzki Cruiser Active jest przeznaczony dla osób z trwałymi dysfunkcjami ograniczającymi samodzielne chodzenie.

5. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Wózek został zaprojektowany zgodnie z międzynarodowymi standardami, aby zapewnić użytkownikowi najwyższy stopień bezpieczeństwa. Jednakże sam użytkownik poprzez niewłaściwe użytkowanie wózka inwalidzkiego może spowodować niebezpieczeństwo. Dlatego też, dla własnego bezpieczeństwa należy stosować się do poniższych zasad.

- Użytkownik wózka inwalidzkiego poruszając się na zewnątrz jest uczestnikiem ruchu drogowego. Należy zadbać o to, aby wózek posiadał odpowiednie oznakowanie odbłaskowe i był łatwo zauważalny w warunkach słabej widoczności. Należy pamiętać, że podczas jazdy po drogach publicznych wózek podlega wszystkim prawom ruchu drogowego.
- W trakcie pierwszej jazdy należy zapoznać się z wózkiem i poćwiczyć jazdę po równym terenie oraz po wzniesieniach i pochyłościach przy asekuracji asystenta.
- Zawsze przed skorzystaniem z wózka należy sprawdzić jego stan techniczny: szybkozłącza kół tylnych, bieżnik opon, ciśnienie w kołach pneumatycznych, blokady kół.

- Przy siadaniu i wstawaniu z wózka należy zająć możliwie najbliższą pozycję miejsca, w którym zamierza się usiąść. Podczas tych czynności nie należy również stawać na platformach podnóżków, ponieważ grozi to ich połamaniem lub wywróceniem się wózka.
- Aby zminimalizować lub wykluczyć prawdopodobieństwo wystąpienia wypadku należy prawidłowo wyregulować wózek. Podczas regulowania poszczególnych elementów wózka należy ściśle stosować się do wskazówek zawartych w instrukcji użytkowania lub poradzić się fachowca.
- Nie należy wjeżdżać ani zjeżdżać ze wzniesień o nachyleniu większym niż 10°. Przy wjeżdżaniu na wzniesienie należy przechylić ciało do przodu, a przy zjeżdżaniu możliwie odchylić się, aby wyrównać zmiany w położeniu środka ciężkości. Jeżeli to możliwe należy skorzystać z pomocy asystenta.
- Podczas jazdy nie należy hamować blokadami kół. Blokadę kół należy zawsze zaciskać podczas postoju, aby zabezpieczyć wózek przed swobodnym toczeniem się. Blokadę kół należy zaciskać zawsze z obydwu stron jednocześnie, ponieważ zaciśnięcie tylko jednej blokady może spowodować jednostronne toczenie się wózka a w konsekwencji jego wywrócenie się. Blokadę kół nie będą prawidłowo działać, jeżeli ciśnienie w tylnych kołach nie będzie odpowiednie lub gdy będą za bardzo odsunięte od kół.
- Użytkownicy wózka podczas przemieszczania się pojazdami silnikowymi (pociąg, autobus) powinni korzystać z siedzeń specjalnie dostosowanych dla osób niepełnosprawnych. Podczas poruszania się samochodem nie należy siedzieć na wózku inwalidzkim a na siedzeniu w samochodzie. Wózek należy przewozić odpowiednio zabezpieczony.
- Podczas korzystania z wózka nie należy się wychylać tak, aby zmieniło się położenie środka ciężkości, ponieważ grozi to przewróceniem się wózka lub wypadnięciem z niego. Zawieszanie z tyłu wózka plecaka lub torby może powodować zmianę stabilności wózka, a w konsekwencji większe prawdopodobieństwo wywrócenia się.
- Podczas korzystania z wózka należy ostrożnie obchodzić się z ogniem. Tapicerka siedziska i oparcia oraz poduszka do siedzenia mogą się zapalić.
- Aby uniknąć korozji wózek należy utrzymać w czystości.
- Zawsze gdy pozwala na to infrastruktura należy korzystać z wind i podjazdów przeznaczonych dla osób poruszających się na wózku inwalidzkim. W przypadku braku dostosowania infrastruktury należy skorzystać z pomocy dwóch osób, aby bezpiecznie pomogły pokonać bariery infrastrukturalne. Wózka nigdy nie wolno przenosić wraz z użytkownikiem. Należy upewnić się, że osoba towarzysząca podnosi wózek, trzymając za pewnie umocowane części. Nie wolno podnosić wózka za części odłączane (np. podnóżki lub osłony boczne).
- Nigdy nie przekraczać maksymalnego obciążenia wózka (135 kg).
- Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

6. SPOSÓB UŻYTKOWANIA

6.1 ROZŁOŻENIE WÓZKA

1. Nacisnąć silnie dwie rurki krzyżaka po bokach tapicerki siedziska (rys.1).
2. Rozłożyć wózek i docisnąć siedzisko.

6.2 SKŁADANIE WÓZKA

1. Wyjąć z wózka poduszkę.
2. Podnieść do góry platformy podnóżków.
3. Złapać tapicerkę siedziska pośrodku jedną ręką od przodu, drugą od tyłu, a następnie pociągnąć delikatnie do góry (rys. 2). Docisnąć do siebie boki wózka, tak aby osiągnąć maksymalną wysokość środka tapicerki. Można również odłączyć podnóżki oraz zdjąć koła na szybkołączcu.



Rys. 1



Rys. 2



UWAGA! Przy rozłożeniu wózka nie wkładać palców poniżej rurek krzyżaka.

6.3 SIADANIE NA WÓZKU

1. Przysunąć wózek blisko miejsca, na którym się siedzi, tak aby znajdował się do niego bokiem (rys.3).
2. Zaciśnąć blokady kół i uchylić podłokietnik znajdujący się bliżej, a następnie odchylić podnóżki, tak aby nie przeszkadzały (rys.4).
3. Zaprzeć się jedną ręką o siedzisko wózka, drugą zaś o powierzchnię, na której się siedzi, a następnie przesunąć miednicę nad kołem na siedzisko wózka. Jeżeli trzeba należy powtórzyć czynność, by poprawić pozycję (rys. 5).
4. Zablokować podnóżki i położyć na nich nogi, opuścić podłokietnik i odpuścić blokadę hamulców (rys. 6).



Rys. 3



Rys. 4



Rys. 5



Rys. 6

6.4 ZSIADANIE Z WÓZKA

1. Ustawić wózek blisko miejsca, na którym chce się usiąść, tak aby znajdował się do niego bokiem.
2. Zaciśnąć blokady kół i uchylić podłokietnik od strony miejsca siedzącego, zdjąć nogi z podnóżków i odchylić podnóżki, tak aby nie przeszkadzały.
3. Zaprzeć się jedną ręką o powierzchnię, na której chce się usiąść, drugą zaś o siedzisko wózka i przesunąć miednicę nad kołem wózka na powierzchnię, na której chce się usiąść. Jeżeli trzeba należy powtórzyć czynność, by poprawić pozycję.
4. Złożyć wózek i odstawić go obok, tak aby nie przeszkadzał.



UWAGA! Przed przeniesieniem ciężaru ciała na wózek lub z wózka najpierw upewnij się, że stoi stabilnie a blokady kół są zaciśnięte. Nie należy również stawać na platformach podnóżków, ponieważ grozi to ich urwaniem lub wywróceniem się wózka. Jeżeli to możliwe przy powyższych czynnościach wózek powinien być oparty tyłem o stabilną podporę np. ścianę. W razie potrzeby należy skorzystać z pomocy asystenta.



UWAGA! Osoby o ograniczonej zdolności ruchowej lub nie mogące chodzić powinny siadać/zsiadać z wózka przy pomocy osoby towarzyszącej.

7. REGULACJA I DOPASOWANIE WÓZKA

7.1 BLOKADY HAMULCÓW

Wózek posiada dwie niezależne blokady kół tylnych. Aby zablokować koło należy pchnąć dźwignię do przodu, aby odblokować koło należy pociągnąć dźwignię do siebie. Docisk hamulca można również regulować za pomocą śrubek odpowiednio przesuwając mechanizm zaciskowy blokady kół bliżej lub dalej koła (rys. 7).



UWAGA! W wersji z hamulcami dla asystenta należy pamiętać również o odkręceniu i wyregulowaniu linki hamulcowej.

7.2 PODNÓŻKI

Podnóżki należy wyregulować dostosowując ich długość do długości podudzia użytkownika. Dla ułatwienia siadania i wysiadania z wózka można wyjąć podnóżki.

Aby wyregulować podnóżki należy:

1. Odkręcić i wyjąć śrubę mocującą (rys. 8).
2. Ustawić podnóżek na odpowiednią wysokość, tak aby otwory podnóżka i ramy podnóżka pokryły się (rys. 9).
3. Włożyć i zakręcić śrubę mocującą.
4. Upewnić się, że śruba jest dobrze zakręcona a podnóżek odpowiednio zabezpieczony.



UWAGA! Zachować minimalny odstęp podnóżków od podłogi.

Aby zdjąć podnóżek należy:

1. Znaleźć dźwignię zwalniającą (rys. 10).
2. Pociągnąć za dźwignię zwalniającą (rys 11).
3. Odchylić podnóżek na zewnątrz (rys. 12).
4. Wyciągnąć podnóżek do góry zdejmując z bolców zabezpieczających (rys. 13).

Podnóżki składają się zarówno na zewnątrz (rys. 14) i do wewnątrz (rys. 15) wózka nie utrudniając swobodnej jazdy.



Rys. 7



Rys. 8



Rys. 9



Rys. 10



Rys. 11



Rys. 12



Rys. 13



Rys. 14



Rys. 15

7.3 PLATFORMY PODNÓŻKÓW

Platformy podnóżków każdorazowo przy składaniu wózka inwalidzkiego należy złożyć. Przy rozkładaniu należy pamiętać, aby platformy podnóżków były rozłożone do końca, a paski zabezpieczające stopę nie były pozwijane (rys. 16).

7.4 ODCHYLENIE BOCZKA

Aby odchylić boczek należy (rys. 17):

1. Naciśnąć i przytrzymać przycisk zabezpieczający.
2. Odchylić podłokietnik drugą ręką.



UWAGA! Przy przywracaniu boczka na właściwe miejsce należy zwrócić uwagę, aby jego przód dobrze osiadł w gniazdku, a blokada zatrzasnęła się. Nie należy używać boczka lub podłokietnika do podnoszenia wózka.

7.5 MONTAŻ KÓŁ TYLNYCH

Aby zamontować tylne koło:

1. Chwycić tylne koło i naciśnij przycisk szybkozłacza (rys. 18).
2. Przytrzymując wciśnięty przycisk nałożyć oś tylnego koła, aż do zablokowania.
3. Zwolnij przycisk.
4. Sprawdź czy koło jest bezpiecznie zamocowane.

7.6 DŹWIGNIA DLA ASYSTENTA

Wózek wyposażony jest przy każdym kole w dźwignie służące do ułatwienia asystentowi podnoszenia przodu wózka a w konsekwencji podjeżdżania pod wysokie progi. Aby łatwiej podnieść przód wózka: ciągnąc uchwyty do popychania wózka ku sobie asystent powinien stanąć jedną nogą na dźwigni i wywierając nacisk ułatwić sobie podniesienie przodu wózka do góry (rys. 19).



Rys. 16



Rys. 17



Rys. 18



Rys. 19

7.7 REGULOWANY PODŁOKIETNIK

Aby wyregulować wysokość podłokietnika należy:

1. Wcisnąć przycisk znajdujący się pod podłokietnikiem od zewnętrznej strony (rys. 20).
2. Ustawić odpowiednią wysokość podłokietnika (rys. 21).
3. Zwolnić przycisk i upewnić się, że podłokietnik jest zablokowany.

7.8 SKŁADANE OPARCIE

Aby złożyć oparcie należy:

1. Naciśnąć dźwignię blokującą po obydwu stronach oparcia (rys. 22).
2. Odchylić ostrożnie oparcie (rys. 23).

Wózek w rozmiarze 51 cm nie posiada składanego oparcia.

7.9 HAMULCE DLA ASYSTENTA

Aby odblokować hamulec należy (rys. 24):

1. Wcisnąć przycisk blokady, tak aby zwolnił zapadkę.
2. Trzymając przycisk blokady puścić hamulec.

Aby zablokować hamulec należy (rys. 25):

1. Przyciągnąć dźwignię hamulca do siebie.
2. Upewnić się że hamulec jest odpowiednio zaciśnięty i zablokowany.



UWAGA! Siłę zacisku hamulca reguluje się poprzez ustawienie w jednej z trzech zapadek blokady hamulca. Najwyższa pozycja zapadki jest równoznaczna z największą siłą zacisku hamulca. Zapadka blokady hamulca ustawia się samoistnie w zależności od siły nacisku na dźwignię hamulca.



Rys. 20



Rys. 21



Rys. 22



Rys. 23



Rys. 24



Rys. 25

8. AKCESORIA

8.1 ŚWIATŁA ODBŁASKOWE

Dwa światła odbłaskowe na każdym kole ułatwiają zauważenie wózka inwalidzkiego w warunkach słabej widoczności (rys. 26).

8.2 KÓŁKA ANTYWYWROTNE

Wózek jest wyposażony w koła antywywrotne (rys. 27). Koła antywywrotne stanowią zabezpieczenie przed przewróceniem się wózka. Należy je stosować, gdy środek ciężkości jest przesunięty np. u pacjentów po pojedynczej lub podwójnej amputacji kończyn dolnych.



Rys. 26



Rys. 27

9. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

CZYSZCZENIE WÓZKA

Aby wózek służył użytkownikowi jak najdłużej należy regularnie go czyścić i konserwować, a także kontrolować stan techniczny poszczególnych podzespołów.

Tapicerkę wózka należy czyścić gąbką nasączoną wodą z mydłem lub łagodnym detergentem piorącym a następnie spłukać ciepłą wodą. Zabrudzenia należy wycierać zgodnie z kierunkiem włókien tapicerki. Po usunięciu zabrudzeń tapicerkę należy zostawić w ciepłym i suchym miejscu do wyschnięcia. Jeżeli zabrudzenie mocno przylega do powierzchni tapicerki należy je zeszkrobać miękką szczotką.



UWAGA! Nie wolno wkładać tapicerki do suszarki ani suszyć jej w wysokiej temperaturze.

Ramę wózka należy czyścić regularnie za pomocą wody z mydłem lub łagodnym detergentem do czyszczenia. Po wyczyszczeniu ramy należy ją dokładnie opłukać ciepłą wodą i wytrzeć do sucha.



UWAGA! Nie wolno do czyszczenia ramy wózka używać środków ścierających, żrących, zawierających benzynę lub na bazie rozpuszczalników oraz chloru.

KONTROLA STANU TECHNICZNEGO WÓZKA

1. Przed każdym użyciem:
 - oczyścić i sprawdzić stan techniczny opony i bieżnika;
 - sprawdzić czy wszystkie śruby zabezpieczające są dokręcone;
 - sprawdzić czy hamulce działają prawidłowo i w razie potrzeby je wyreguluj;
 - sprawdzić stan wózka (czystość, pęknięcia, uszkodzenia części strukturalnych, osadzenie szybkozłacza).
2. Co 3 miesiące należy dokonać kontroli i ewentualnego smarowania lub regulacji:
 - podłokietników;
 - podnóżków;
 - blokady kół;
 - szybkozłaczy kół;
 - ciśnienia w oponach.
3. Co 6 miesięcy lub dla każdego nowego użytkownika należy dokonać:
 - samodzielnego przeglądu;
 - dezynfekcji (jeżeli zachodzi potrzeba).
4. Co 12 miesięcy należy dokonać kontroli:
 - elementów ramy i rurek na zawiasach pod kątem deformacji elementów plastikowych;
 - pęknięć i ograniczonej funkcjonalności;
 - uszkodzeń powierzchni malowanej (zagrożenie korozją);
 - pracy kół (swobodny obrót, wypoziomowanie, praca osi, opony, profil, stan ciągów, ciśnienie w przypadku ogumienia pompowanego, luzu na osiach itp.);
 - solidności i dokręcenia wszystkich śrub, a także nasmarowania łącznych metalowych w częściach ruchomych;
 - stanu i bezpieczeństwa osi kół przednich;
 - części z tworzywa sztucznego pod kątem pęknięć;
 - działania podłokietników i podnóżków (blokowanie, obciążenie, odkształcenie, zużycie spowodowane obciążeniem).



UWAGA! Przeglądy serwisowe należy wykonywać tylko u autoryzowanych serwisantów firmy REHA FUND Sp. z o.o.

9.1 LISTA UŻYTYCH MATERIAŁÓW

Rączki do popychania	PVC (polichlorek winylu)
Koło tylne	aluminium
Ciągi	aluminium
Krzyżak	aluminium
Rama	aluminium
Widelec	nylon
Koło przednie	PU (poliuretan)
Platforma podnóżka	PP (polipropylen)
Podnóżek	aluminium
Tapicerka siedziska	nylon
Boczek	ABS (terpolimer akrylonitrylo-butadieno-styrenowy)
Tapicerka oparcia	nylon
Podłokietnik z regulacją wysokości	PU (poliuretan)

10. WYJAŚNIENIE SYMBOLI

	Producent		Ilość
	Oznakowanie CE		Szerokość siedziska
	Numer katalogowy		Wózek koła tylne
	Numer modelu		Kolor ramy
	Wyrób medyczny		Poduszka
	Data produkcji		Góra, nie przewracać
	Zajrzyj do instrukcji używania		Chronić przed wilgocią
	Ostrzeżenie		Kruchy, obchodzić się ostrożnie
	Kod partii		

